

Libec

GF-3B

電動フォローフォーカス

Electric Follow Focus

J

取扱説明書

E

Operating manual

J: 日本語

安全のための注意事項を守らない場合、けがをすることがあります。この取扱説明書は必ずお読みください。事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方法を記載しております。十分理解のうえ、安全に正しくお使いください。お読みになったあとは分かりやすい場所に必ず保管して、いつでも読み返すことができるようにしておいてください。本製品は安全を充分考慮して設計されておりますが、誤った使い方をすると破損や搭載カメラの落下により人にけがを負わせることがあります。

●ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

●ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容を記載しておりますので必ず守ってください。

安全上のご注意

次の注意事項を守らない場合、けがをすることがあります。

●各ロックツマミは確実に締め付けてロックする：締め付けが弱いと、ずれたり外れたりして、機材の破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。

●分解や改造はしない：分解や改造をすることにより人にけがを負わせたり、故障の原因となることがあります。故障したら使用せず、販売店または弊社サービス担当にご相談ください。

●本製品は防水ではありません。本製品への各種液体の使用は避けてください。

●互換性のない構成品は使用しないでください。使用目的以外で使わないでください。

E: English

WARNING

If not used in accordance with this manual, this equipment may cause injuries. Operating procedures and cautions were written to prevent accidents from occurring. For your own safety, read and follow these instructions before operating. Please retain this manual for future references. This product has been designed with consideration for your safety. However, improper operations may cause camera equipment to drop, which may result in damage to equipment and/or cause injuries.

• Please read all the Cautions before use.

• Please follow all the written cautions and safety contents.

Caution

Accidents may happen if the guidelines are not followed.

• Firmly tighten all knobs: Failing to do so may cause injuries and/or damage to equipment.

• Do not dismantle or modify: Dismantling or modifying the equipment may cause injuries and/or defects to the product. If there is something wrong with the product, do not operate it. Contact one of our dealers for repair.

• Do not apply liquid to this product. It is not waterproof.

• Do not use accessories that are not compatible with this product. Do not improperly use this product.

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

A

同梱品

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

B

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

B

各部の名称

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

C

1

2

3

4

5

6

C

モーターユニットの充電

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5

D

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

D

カメラをセットアップする

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

E

1

2

3

4

5

6

E

Package Contents

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

F

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

F

各部の名称

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

G

1

2

3

4

5

6

G

カメラをセットアップする

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

H

1

2

3

4

5

6

H

カメラをセットアップする

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

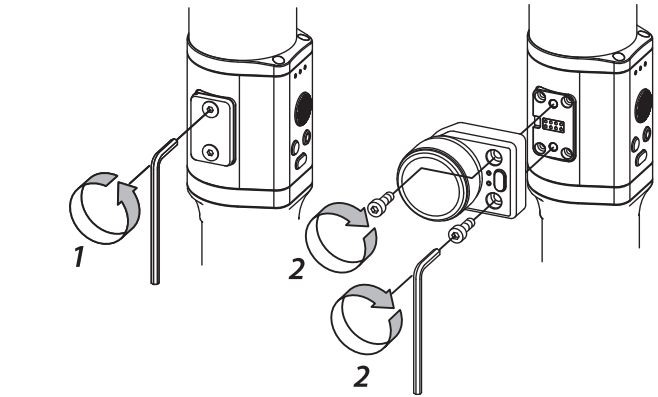
7

8

9

10

E



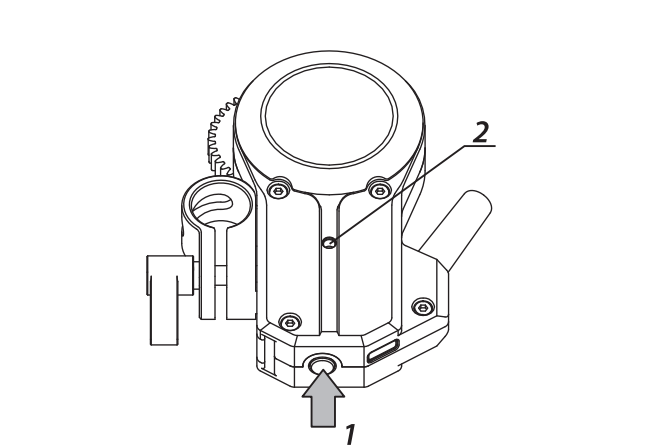
E: コントローラーユニットを取り付ける

- 1 TH-G3の左右にある8ピン拡張ポートのどちらかのネジ2つを外し、カバーを外してください。
必要なもの：六角レンチ小
- 2 コントローラーユニットをTH-G3の8ピン拡張ポートに、それぞれの凹凸を合わせて取り付け、ネジで固定してください。
必要なもの：六角レンチ大、ネジ黒×2

E: Installing the Controller Unit

- 1 Remove the cover of one of the 8-pin Expansion Ports located on the right and left side of the TH-G3 Gimbal grip with the Small Hexagon Wrench.
Required tool: Small Hexagon Wrench
- 2 Connect the Controller Unit's tap with the slot on the TH-G3 Gimbal grip's 8-pin Expansion Port. Attach the Controller Unit with the two Black Bolts and the Big Hexagon Wrench.
Required tool: Big Hexagon Wrench

F



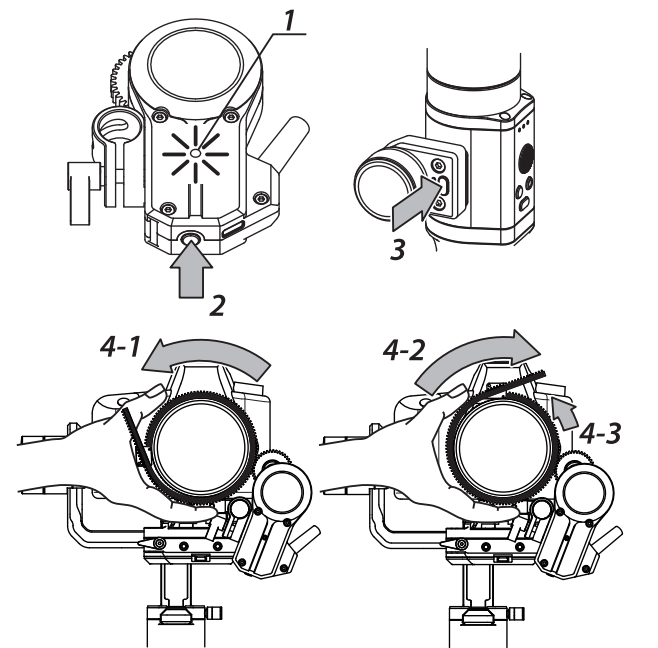
F: モーターユニットステータス表示ランプの説明

- TH-G3の電源を入れると、モーターステータス表示ランプが青色に点灯し、給電が開始されます。
- 1 TH-G3の電源ON/OFFとモーターユニットの電源ON/OFFは連動しません。
- モーターユニットの電源ボタンを1秒間押すと、モーターユニットの電源が入り、モーターステータス表示ランプが緑色に点灯し、その後バッテリー残量表示に切り替わります。
- 2 起動直後に限り、表示ランプは動作状況を表します。
緑色：正常に動作しています。
赤色の速い点滅：ファームウェアエラーが発生しています。
J項「アップグレードの方法」を実施してください。

F: Patterns of the Motor Status Indicator

- When the TH-G3 Gimbal is turned On and the Motor Unit is connected, the Motor Status Indicator will light blue if the power of the Motor Unit is Off, indicating that the Motor Unit is being powered by the TH-G3 Gimbal.
- 1 The Motor Unit cannot be turned On/Off by turning the TH-G3 Gimbal On/Off.
- Press and hold the Power Button of the Motor Unit for 1 second to turn the power On. The Motor Status Indicator will light green at first, and will then show the battery level.
- 2 The Motor Status Indicator only shows the operating status shortly right after the power is turned On.
Green indicates that the Motor Unit is operating properly.
Fast Red Flashes indicates that there are Firmware errors occurring. Check Article J "Firmware Upgrade Procedures" and update the firmware.

G



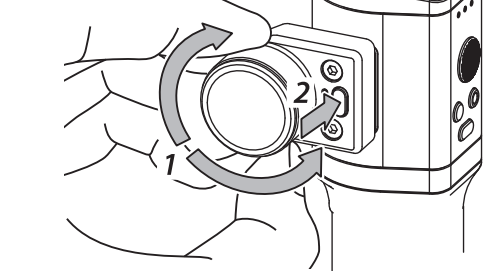
G: フォーカスリングの動作限度を記憶させる

- ⚠ 取り付けする度に設定が必要です。
- 1 TH-G3の電源を入れると、モーターステータス表示ランプが青色に点灯します。
 - 2 モーターユニットの電源ボタンを1秒間押すと、モーターステータス表示ランプが点滅します。(色は充電状態により異なります C 項 モーターユニットの充電を参照)
 - 3 コントロールユニットの設定ボタンを2回押すと、モーターステータス表示ランプが速く点滅します。
 - 4 フォーカスリングを手動で片側の動作限度まで回し、そのまま反対側の動作限度まで回したあと、少し戻してください。
 - 5 動作限度が記憶されると、モーターステータス表示ランプの点滅速度が通常に戻り、コントローラーステータス表示ランプが青色に2回ずつ点滅します。

G: Setting the Operating Range Limit on the Focus Ring

- ⚠ The Operating Range Limit should be set every time the GF-3B Electric Follow Focus is installed.
- 1 If the Motor Unit is Off, the Motor Status Indicator will flash blue when the user turns On the TH-G3.
 - 2 Press and hold the Motor Unit's Power Button for 1 second to turn the power On. The Motor Status Indicator will flash green. (The color is different from the color when being charged. Check details found on Article C "Charging the Motor Unit".)
 - 3 Press the Setting Button on the Controller Unit twice. The Motor Status Indicator will quickly flash.
 - 4 Turn the Focus Ring of the camera by hand to one of the ends of the Focus Range, then turn the Focus Ring back to another end of the Focus Range, and then turn the Focus Ring back a little.
 - 5 When the Operating Range Limit is set, the Motor Status Indicator will flash at a normal speed, and the Controller Status Indicator will flash blue twice consecutively.

H



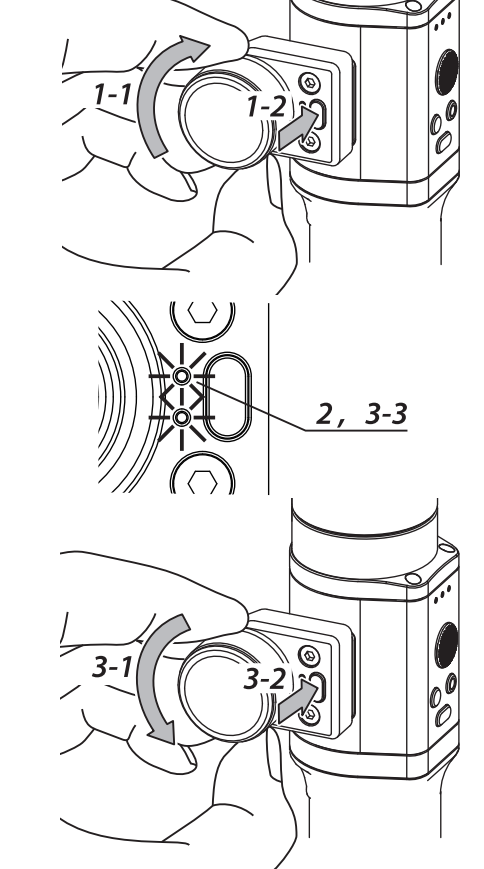
H: 使用方法

- 1 コントローラーユニットのフォーカスダイヤルを回して、カメラレンズのフォーカスリングを制御します。
- 2 コントローラーユニットの設定ボタンを長押し(3秒間)するとモーターユニットのギヤの回転方向が逆になります。再度設定ボタンを長押し(3秒間)すると、元の回転方向に戻ります。
- 3 使用後は、モーターユニットの電源ボタンを1秒間押し、電源をOFFにしてください。

H: Using the GF-3B Electric Follow Focus

- 1 The Focus Ring on the camera can be controlled by turning the Focus Dial on the Controller Unit.
- 2 Press and hold the setting button on the Controller Unit for 3 seconds to reverse the direction of the Gear on the Motor Unit. Press and hold the setting button for 3 seconds again to return to the original setting.
- 3 Press and hold the Power Button on the Motor Unit to turn the power Off after use.

I



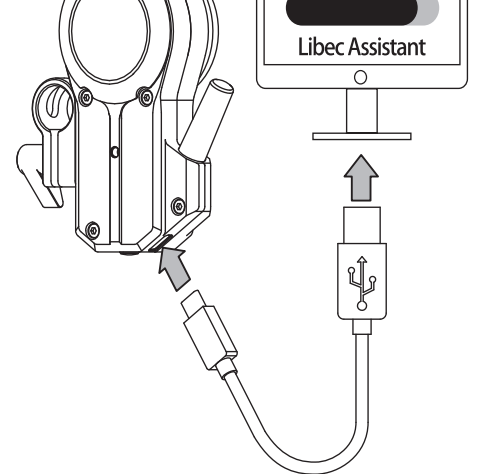
I: フォーカスリングの使用範囲を一時的に記憶させる

- フォーカスリングの動作限度とは別に使用範囲を一時的に記憶させることができます。
- 1 フォーカスダイヤルを回してフォーカスリングを使用したい範囲の片方の端部まで動作させて設定ボタンを1回押してください。
- 2 コントローラーステータス表示ランプが「青色と緑色が同時に点滅⇒青色のみ点滅」の繰り返しに変わったことを確認してください。
※4秒程度かかります。この確認を待たずに3.へ進んでしまうと、使用範囲の位置ズレが発生することがあります。
- 3 使用したい範囲のもう片方の端部まで動作させて設定ボタンを1回押してください。コントローラーステータス表示ランプの青色と緑色が同時に2回ずつ点滅します。
- 4 フォーカスダイヤルを回して、フォーカスリングの使用範囲が正しく設定されたことを確認してください。
- 5 使用範囲を解除するには、設定ボタンを1回押してください。コントローラーステータス表示ランプが青色2回点滅に変わります。使用範囲の解除後は、フォーカスリングの動作限度に変更されます。

I: Setting the Temporal Using Range of the Focus Ring

- In addition to the Operating Range Limit, users can set the Temporal Using Range as needed.
- 1 Turn the Focus Dial to either end of the Temporal Using Range, and press the Setting Button on the Controller Unit once.
- 2 Make sure the Controller Status Indicator alternates between "blue and green" and "green" flashes.
※This will take about 4 seconds. If any Focus Dial actions are taken within the 4 seconds, the using range might be set differently from the user's desire.
- 3 Turn the Focus Ring on the camera to the other end of the Temporal Using Range, and press the Setting Button on the Controller Unit again. The Controller Status Indicator will continuously flash blue and green twice until changes are made.
- 4 Turn the Controller Unit's Focus Dial to check if the Focus Ring's Temporal Using Range is set correctly.
- 5 To cancel the Temporal Using Range, press the Setting Button once. The Controller Status Indicator will then continuously flash blue twice until changes are made.

J



J: アップグレードの方法

- 重要：モーターユニットの電源をON/OFFする時には、前もってUSBケーブルを取り外してください。
- 「Libecアシスタント」で、ファームウェアをアップグレードできます。
詳しくは、「TH-G3取扱説明書」および「Libecアシスタント」のヘルプを参照してください。
 - 1 モーターユニットの電源ボタンを長押し(3秒間)してください。
モーターステータス表示ランプが緑色から水色に変わると「アップグレードモード」になります。
 - 2 TH-G3同梱品のPC接続用ケーブルで、モーターユニットとパソコンを接続してください。
パソコンで認識しない場合は、TH-G3同梱品のPC接続ケーブルの挿入向きを変更してください。
 - 3 最新のファームウェアをダウンロードしてください。

J: Firmware Upgrade Procedures

- Attention: Disconnect the PC Connecting Cable before turning On/Off the power of the Motor Unit.
- Update the firmware using "Libec Assistant" software. For more details, check the Operating Manual of the TH-G3 Gimbal, or click the "Help" button on the "Libec Assistant" software.
 - 1 Press and hold the Power Button on the Motor Unit for 3 seconds.
The Motor Status Indicator will change from green color into light blue color, which indicates the "Upgrade Mode".
 - 2 Connect the Motor Unit to the computer via PC Connecting Cable.
If the computer does not recognize the Motor Unit, turn the connector upside-down and reconnect the Motor Unit.
 - 3 Load the corresponding firmware.

www.libec.co.jp
www.libec-global.com

平和精機工業株式会社
TEL:048-995-1301 (代)

HEIWA SEIKI KOGYO CO., LTD.
Headquarters
TEL:+81(0)48 995 1301

Libec Sales of America, Inc.
U.S. Sales office
TEL:+1 310 787 9400

Libec Asia Pacific Pte. Ltd.
Singapore office
TEL:+65 6296 9930 (No.D89016)